

創建 Designing Hong Kong 邊度冇路行? www.MissingLinks.hk 香港

香港灣仔告士打道 7 號
入境事務大樓 41 樓
運輸署署長 楊何蓓茵女士

郵寄及電郵：comr@td.gov.hk

香港西灣河太安街 29 號
東區法院大樓 11 樓
東區區議會主席及議員

郵寄及電郵：edcadm@edc.had.gov.hk

東區區內不合標準和缺乏連接的行人路

敬啟者：

我們的活動「邊度冇路行」以改善香港行人路的連接性為目標，在過去一年，市民通過我們的網站 (www.missinglinks.hk) 報告了各區狹窄或不合標準的行人路和缺乏過路處的地點。

我們現將過去一年收集到的相關地點提供予運輸署及東區區議會，希望運輸署和東區區議會能共同改善有關的行人路和過路處，令東區的居民和遊客能夠享有安全而便捷的行人路。

隨信附上的照片和相關地點的列表。如有查詢，請聯絡創建香港梁先生 3104-2766 或 denis@designinghongkong.com。如有任何更新資訊，請隨時聯絡我們，以便告知相關的公眾。

此致

運輸署署長楊何蓓茵女士及東區區議會主席及議員 鈞鑒

司馬文
創建香港行政總裁

二零一四年五月二十六日

創建 Designing Hong Kong 邊度冇路行? www.MissingLinks.hk 香港

26 May 2014

Mrs. YEUNG HO Poi Yan, Ingrid, JP
Commissioner for Transport
41/F, Immigration Tower
7 Gloucester Road, Wan Chai, Hong Kong

By post and email: comr@td.gov.hk

Chairman and Members of Eastern District Council
11/F, Eastern Law Court Building,
29 Tai On Street,
Sai Wan Ho, Hong Kong

By post and email: edcadm@edc.had.gov.hk

Missing and sub-standard pedestrian connections in the Eastern District

Dear Sirs and Madams

Our campaign 'Missing Links' began a year ago with the objective of improving pedestrian connections in Hong Kong. Via our website (www.missinglinks.hk), the public has identified locations where footpaths or crossings are either missing, narrow or sub-standard.

We are bringing the relevant locations identified during the first year to your attention and we would be grateful if Transport Department and the Eastern District Council would work together to improve these pedestrian connections for the benefits of residents and visitors of the Eastern District.

Enclosed please find a list of locations with photos and information. Please feel free to contact Mr. Leung at 3104-2766 or denis@designinghongkong.com if you have any questions. Keep us posted on the result so that we can inform the public accordingly.

Yours sincerely,

Paul Zimmerman, CEO of Designing Hong Kong

創建 Designing Hong Kong 邊度冇路行? www.MissingLinks.hk 香港

1.

Location : Electric Road

Problem: Narrow Footpath

Description: High pedestrian cross flow especially during peak hours. Type II railings reduce effective width further.

Suggestion: Widen footpath (Narrowing of roadway should be considered)

位置: 電氣道

問題: 狹窄行人路

詳情: 行人交叉流量多，尤其是繁忙時段。欄杆減少行人路的實際闊度。

建議: 擴闊行人路（可考慮收窄行車路）



創建 Designing Hong Kong 邊度冇路行? www.MissingLinks.hk 香港

2.

Location : Shu Kuk Street
Problem: Obstructed Footpath
Description: The type II railings obstruct passengers getting on and off the bus
Suggestion: Remove railings

位置: 書局街
問題: 行人路受阻
詳情: 行人路旁的欄杆阻礙乘客上落巴士。
建議: 移除該處的欄杆



創建 Designing Hong Kong 邊度冇路行? www.MissingLinks.hk 香港

3.

Location : Kam Ping Street/ King's Road junction

Problem: Unsafe Crossing

Description: High pedestrian flow in this busy junction. This cautionary crossing is not visible enough

Suggestion: Improve safety of the crossing

位置: 錦屏街和英皇道交界

問題: 過路處不安全

詳情: 行人流量多，對車輛的可見度不足。

建議: 改善過路處的安全



創建 Designing Hong Kong 邊度冇路行? www.MissingLinks.hk 香港

4.

Location : King's Road/ Finnie Street junction

Problem: Missing Crossing

Description: There is no at grade crossing, encouraging tram passengers and pedestrians to jay-walk

Suggestion: Provide crossing

位置: 英皇道和芬尼街交界

問題: 缺乏過路處

詳情: 缺乏過路處, 令電車乘客和行人在該處亂過馬路。

建議: 提供過路處



創建 Designing Hong Kong 邊度冇路行? www.MissingLinks.hk 香港

5.

Location : Shu Kuk Street/ Marble Road junction

Problem: Missing Crossing

Description: There is no crossing in this busy connection between the markets and the MTR exit

Suggestion: Provide crossing

位置: 書局街和馬寶道交界

問題: 缺乏過路處

詳情: 缺乏過路處連接港鐵站和街市, 行人流量多。

建議: 提供過路處



創建 Designing Hong Kong 邊度冇路行? www.MissingLinks.hk 香港

6.

Location : Tin Hau Temple Road/ King's Road junction

Problem: Unsafe Crossing

Description: Pedestrians sightlines are limited by the bend. Vehicles approach this junction at speed.

Suggestion: Improve safety of the crossing

位置: 天后廟道和英皇道交界

問題: 過路處不安全

詳情: 行人視線受彎位所阻，路過車輛車速甚高。

建議: 改善過路處安全



創建 Designing Hong Kong 邊度冇路行? www.MissingLinks.hk 香港

7.

Location : Tong Shui Road

Problem: Missing Crossing, narrow footpath

Description: High pedestrian flow with limited pavement width and lack of crossing.

Suggestion: Prioritise pedestrian use (e.g. shared space, road lane markings, bollards as necessary, etc)

位置: 糖水道

問題: 缺乏過路處, 狹窄行人路

詳情: 行人流量多, 行人路過窄並缺乏過路處。

建議: 列為行人優先使用 (例如設置車輛行人共用區、泳線標記、短柱等)

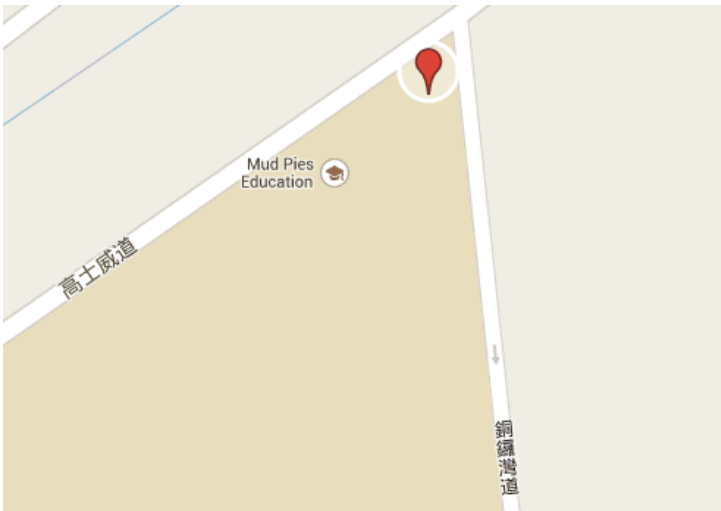


創建 Designing HongKong 邊度冇路行? www.MissingLinks.hk 香港

8.

Location : Tung Lo Wan Road/ King's Road junction
Problem: Missing MTR exit
Description: Lack of crossing across Causeway Road at this location
Suggestion: Provide MTR exit

位置: 銅鑼灣道和英皇道交界
問題: 缺乏港鐵站出口
詳情: 此處缺乏橫過高士威道的過路處。
建議: 增建港鐵站出口

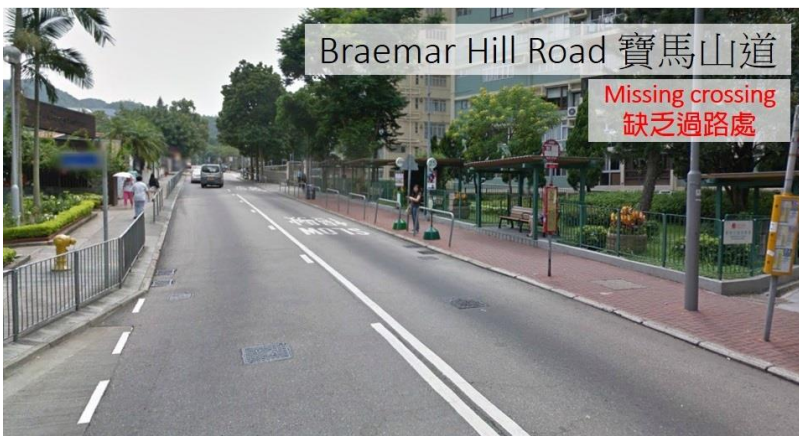


創建 Designing Hong Kong 邊度冇路行? www.MissingLinks.hk 香港

9.

Location : Braemar Hill Road (Close to Braemar Hill Shopping Centre)
Problem: Missing crossing
Description: Lack of crossing at this location for access to bus stops and shopping malls
Suggestion: Provide crossing

位置: 寶馬山道 (近賽西湖商場)
問題: 缺乏過路處
詳情: 缺乏過路處通往巴士站和商場。
建議: 提供過路處



創建 Designing Hong Kong 邊度冇路行? www.MissingLinks.hk 香港

10.

Location : Model Lane/ King's Road junction

Problem: Unsafe crossing

Description: Vehicles approach this junction at high speed

Suggestion: Improve safety of the crossing (e.g. narrow road width)

位置: 模範里和英皇道交界

問題: 過路處不安全

詳情: 車輛高速通過該交界處。

建議: 改善過路處安全 (例如收窄行車路)。



創建 Designing Hong Kong 邊度冇路行? www.MissingLinks.hk 香港

11.

Location : Tsat Tsz Mui Road/ Model Lane junction

Problem: Missing crossing

Description: With the nearby officer buildings, hotels and connection to the promenade, there is no crossing at this key location

Suggestion: Provide crossing

位置: 七姊妹道和模範里交界

問題: 缺乏過路處

詳情: 缺乏過路處連接附近商廈、酒店和海濱。

建議: 提供過路處



創建 Designing Hong Kong 邊度冇路行? www.MissingLinks.hk 香港

12.

Location : Model Lane

Problem: Narrow pavement

Description: Pedestrian flow is extremely high during morning and evening peak hours, pedestrians often have to walk on the road.

Suggestion: Widen pavement by reducing width of the road or the pavement on the opposite side, remove amenity railings, etc

位置: 模範里

問題: 狹窄行人路

詳情: 行人流量多，尤其是繁忙時段。行人經常需要在行車路步行。

建議: 擴闊行人路（可考慮收窄行車路或對面的行人路、移除欄杆等）

